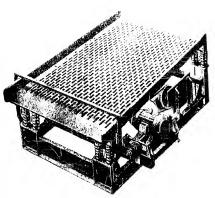


STATIMBECTO Foundry equipment Sales Organization

Inclosure ? Jules prochure 25X1

# AUSSCHLAGROST Type KWN-0,3 von 300 kg Tragkraft

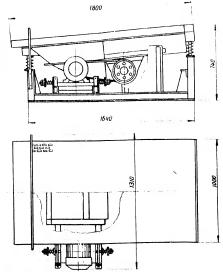


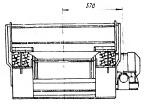
Dieser ist zunächst für vollständig mechanisierte Giessereien bestimmt, wo das Formausschlagen fortdauernd geschehen muss. Eine regulierbare Neigung des Rostlisches in dem Bereich von 0° bis 5° gestattet selbstlätige Verschiebung der ausgeschlagenen Gussstücke in der Richtung ihrer Abnahme. Die Geschwindigkeit der Verschiebung wird mittels des Tischneigungswinkels reguliert. Zur Räumung der ausgeschlagenen Masse, welche durch Öffnungen in dem Tisch durchfällt, ist ein Bandförderer unentbehrlich.

Die Zuführung von Formen von dem Förderer auf den Rost erfolgt mittels eines Drückers. Falls

die Formen von geringem Stückgewicht sind, können sie mit Erfolg von Hand zugeführt werden. Der Rost ist nicht mit Dämpfern ausgestattet, er ist für Dauerbetrieb angepasst.

Gleich wie bei den vorerwähnten Rosten, üben die Schwingungen des Rostlisches samt voller Belastung keine Wirkung auf die Fundamente und Rostbefestigung aus, da die Stösse fast völlig von Federn, auf denen der Rostlisch ruht, gemildert werden. Dies gestattet, Roste in der Nähe von Pfeilern und Tragwänden der Giessereihallen aufzustellen.





#### Kennzahlen

Tischabmessungen	mm	1000 < 1700
Tragkraft	kg	300
Dauer eines Formausschlagens	sek.	15-20
Leistung des Elektromotors	kW	1,7
Nettogewicht ca	kg	515

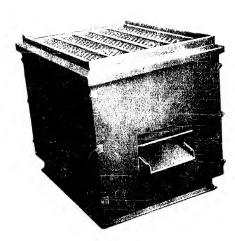
Konstruktions- und Massänderungen vorbehallen



CTALINGECUS Foundry requipment Sales Organization Inclosure 2 Sales Prochase

25X1

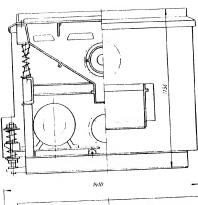
# AUSSCHLAGROST Type KWN-1 von 1000 kg Tragkraft

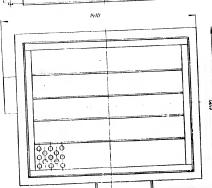


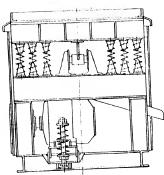
Gleichwie der Ausschlagrost von 6500 kg Tragkralt, hat auch dieser den Zweck, die Herstellungskosten des Gusses herabzusetzen, indem das kostspielige Handausschlagen der Formen von einer bestens bewährten, billigen und leicht autstellbaren Maschine ersetzt wird.

Die Wirkungsweise des Rostes ist gleich derjenigen des Rostes von 6500 kg Tragkraft.

Der Rost wird zumeist einzeln aufgestellt und deswegen wird die Räumung der Fornmasse seitwärts des Rostes mittels einer Schüttelrinne eingerichtet. Dies gestattet, bei den Einrichtungen zum Wegschaften der ausgeschlagenen Masse bloss eine geringe Tiefe der Fundamente und Kanäle beizubehalten.







#### Kennzahlen

lischabmessungen	mm	900 \ 1200
Tragkraft	kg	1000
Daver eines Formausschlagens	sek. ca	30
Leistung des Elektromotors	kW	4,5
	U. min	1500
Drehzahl		900
Netlogewicht ca	kg	700

## AUSSCHLAGROST Type KWN-6,5 von 6500 kg Tragkraft

Dieser Ausschlagrost stellt eine für moderne Oressereien unentbehiliche Emirchtung dar Er setzt die Zeit und Kosten des Formausschlagens zielflach herab, verbesseit den Umlauf der Formausschund der Formkasten und gestattet eine rusche und bequeine Beforderung des herausgeschlagenen Onsses aus der Formereinbteilung.

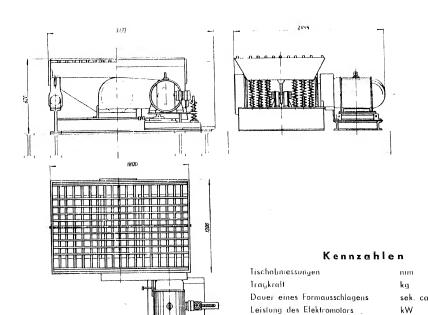
Leicht im Behreb, braucht er zür Bedienung nur einen einzigen angeleinten Arbeiter

Er schlugt die sovzohl in Ozunsand, als auch frockengegossenen Stucke aus

Ein grosse und schwere Formen, welche die Fischabinessungen des Rostes überschreiten, kann em Satz gemeinsam arbeitender Roste angewandt werden

Die Aufstellung eines Rostes in einer Giesserer macht die Ausstattung derselben mit einer fransportunlage hir die Beforderung und das Herabnehmen von Formen und Gussstücken, sowie mit einer feislungslahigen Anlage zum Räumen der ausgeschlagenen Formmasse erforderlich. Es ist ehensowohl notwendig, den Rost mit einer geergneten Entstaubungsunlage auszustatten. Die Art der Rostaufstellung hangt von den ortlichen Verhaltmissen der Giesserei ab. Auf Bestellung des Kunden bearbeitet CEFTROZAP vollstandige Projekte der Aufstellung eines Rostes und liefert auch diesbezögliche inntarbeitende Einrichtungen.

Der Fisch des Ausschlagrostes rüht auf Ledern; er wird in schwingende Bewegung durch Zenhrifugalkraft versetzt, die beim Rotieren der nicht ausgewuchteten Gewichte entsteht. Die letztgenannten drehen sich auf einer Welle, die mittels Kerlmemen von einem Elektromotor angehreben wird. Zur Dänipfung der während des Anlassens und Ausschaltens entstehenden Resonanzschwingungen dienen Reibungsfederdämpler.



Drehzahl

Nettogewicht ca

1200 1800

U/min

kg

6500

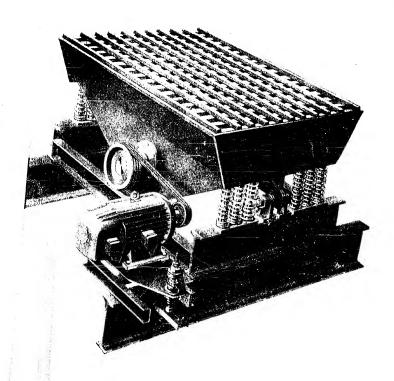
35

15

1500 2192 and the second s

25X1

# GIESSEREI-AUSSCHLAGROSTE Type KWN



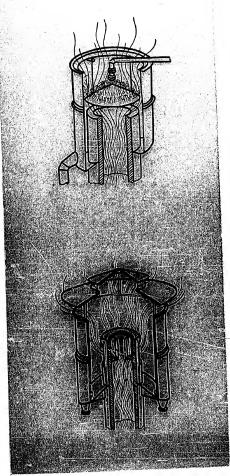


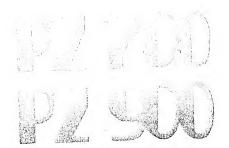
Sanitized Copy Approved for Release 2010/08/18 : CIA-RDP81-01043R000500070014-0

STALIBORO'D Foundry Equipment Sales Organization Inclosure 1
Sales Prochure

25X1

## KUPPELÖFEN PZ 700 und PZ 900





#### Kuppelösen mit nassen Funkenfängern

Um die Gesundheit der Bevölkerung zu schützen, sollten in Giessereien, die sich in der Nähe von Wohnsiedlungen befinden, Kuppelöfen mit nasser Funkenfangvorrichtung zur Anwendung kommen, die erfolgreich feste Rauchpartikeln der durch den Kuppelofenschacht entweichenden Abgase auffangen. Mit Rücksicht auf den verhältnismässig hohen Wasserbedarf ist ihre Anwendung jedoch vom Stand der Wasserversorgung in den gegebenen Verhältnissen abhängig. Der nasse Funkenfänger besteht aus einem zylinderförmigen Mantel, dessen Boden schräg abgestumpft ist. In dem oberen Teil des Mantels befindet sich eine Wasserzerstäuberdüse.

Der Wasserbedarf für derartigen Funkenfänger beträgt 10 bis 12 m³/Std.

#### Kappelösen mit trockenen Funkenfängern

Diese Öfen sind allgemein in Giessereien im Gebrauch. Die Wirkungsweise des trockenen Funkenfängers beruht darauf, dass die festen Partikeln durch Richtungsänderung und Geschwindigkeitswechsel des Verbrennungsgasstromes niedergeschlagen werden.

KLEINERE KONSTRUKTIONSÄNDERUNGEN VORBEHALTEN.

## CENTROZAP • CENTROZAP • CENTROZAP

STALINGRO'D Foundry Equipment Sales Organization Inclosure 1
Sales Prochure

### PZ 700 and PZ 900

#### Einige Angaben über die Bauart der Kuppelöfen

Die Bauart der Kuppelöfen PZ 700 und PZ 900 gewährleigtet maximalen Nutzeffekt und grösste Wirtschaftlichkeit der Produktion.

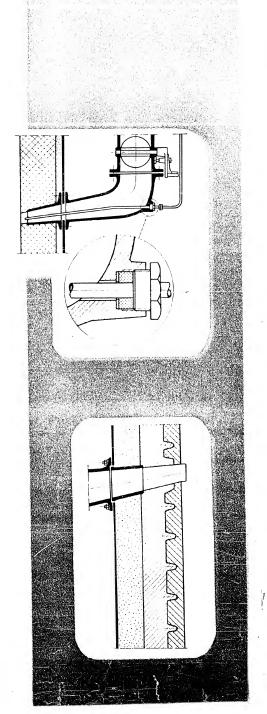
Die Windstromregelung erfolgt in den Hauptdüsen mittels abgesonderter Drosseln, sowie für die einzelnen Düsenreihen in den Zuleitungsröhren, die den Wind in die entsprechenden Kammern des Windkastens führen. Um eine abgesonderte Windzuführung in eine jede Düsenreihe zu ermöglichen, ist der Windkasten in drei separate Kammern eingeteilt, je eine für jede Düsenreihe. Die Zuleitungsrohransätze können im Windkasten nach Belieben angeordnet werden, je nach den lokalen Bedingungen in der Giesserei.

Eine besondere Aufhängevorrichtung für den Windkasten mit speziellen Tragklemmen erleichtert das Montieren der Düsen und schliesst das Entstehen von Montagefehlern aus. Sämtliche Düsen sind mit aufklappbaren Visieröffnungen verschen, welche die Beobachtung des Ofeninnern während des Schmelzprozesses ermöglichen. Die Konstruktion der Düsen ermöglicht die Anwendung von angereicherter Windluft. Zu diesem Zweck sind in den Hauptdüsenkörpern Aufgussnocken vorgesehen, welche durchbohrt und mit Gewinden versehen werden müssen, falls mit Sauerstoff angereicherte Windluft verwendet werden soll. Nach dem Einführen von Sauerstoff-röhren müssen die Öffnungen durch Einschrauben von Stopfbüchsen abgediehtet werden.

Im Prinzip sieht die Inbetriebnahme der Kuppelöfen PZ 700 und PZ 900 normale, d. h. starke Ofenausmanerung vor, doch gestattet die Konstruktion des unteren Ofenteils eventuelles Einmontieren einer Vorrichtung zum Kühlen der Wandausmauerung im Bereich der höchsten Temperaturen. In mechanisierten Giessereien, in denen die Kuppelöfen täglich mehr als ß Stunden in Betrieb sind, ist diese Möglichkeit von besonders grosser Bedeutung. Der Einbau einer Kühlvorrichtung bedarf in der Regel keiner Umänderung des Kuppelofens.

Um die grösstmöglichste Dauerhaftigkeit der Ausmauerung zu gewährleisten, findet nur bestes feuerfestes Schamott-Material Verwendung, für die Ausflussöffnungen hingegen — spezielle Formstücke aus Elektrodenkohlmasse.

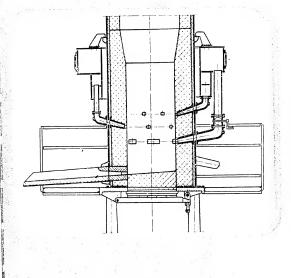
Je nach Wunsch des Auftraggebers werden die Kuppelöfen PZ 700 und PZ 900 mit trockenen sowie nassen Funkenfängern gebaut.

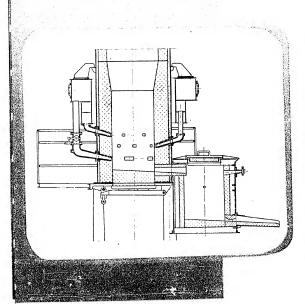


#### CENTROZAP • CENTROZAP • CENTROZAP

STALINGROUP Foundry Equipment Sales Organization Inclosure 1 Sales Prochase

25X1





#### II. Kuppelöfen mit normalem Herd

Diese Öfen sind für Giessereien bestimmt, in denen die Produktion periodischen Charakter trägt, wie z. B. für Reperatur- und Instandsetzungsgiessereien. Die Höhe des Herdes gestattet es in seinem Unterteil einen Gusseisenvorrat anzusammeln, der einer Ofen-Schmelzleistung von 20 Minuten entspricht. Die Entnahme der Schlacke geschieht periodisch mittels der Schlackenrinne, die unter der Hauptdüse angebracht ist.

#### III. Kuppelöfen mit festem Sammelherd

Die Kuppelöfen mit festem Sammelherd sind für Giessereien, die grössere Gusstücke herstellen, bestimmt.

Das Fassungsvermögen des Sammelherdes erlaubt eine Gusseisenmenge anzusammeln, die etwa einer halbstündigen Schmelzleistung des Kuppelofens entspricht. Die Bauart der Sammelherdklappe sowie die Anwendung einer zweckentsprechenden Vorrichtung zum Befestigen der Abstichrinne in der Sammelherdklappe ermöglicht leichtes Entfernen der Schlackenreste nach dem Schmelzprozess ohne Beschädigung der Ausmauerung, was für unter Feuer gehaltene Kuppelöfen von besonders grosser Bedeutung ist.

CENTROZAP · CENTROZAP · CENTROZAP

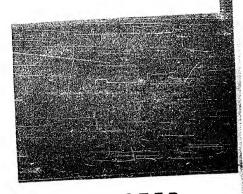
: TAI 1908(0°) Foundry Equipment Sales Organization Incloaure 1 Sales Prochore

jan in the second

25X1

#### I. Kuppelöfen mit Heberrinne

Diese Öfen sind im Prinzip für moderne mechanisierte Giessereien bestimmt, in denen die Produktion Fliessbandcharakter trägt. Die Anwendung des Kuppelofens mit Heberrinne in Verbindung mit dem neigharen Sammelherd erleichtert die Entnahme des Schmelzgutes, ohne dass das ständige Durchstechen des Abstichloches erforderlich ist, was beträchtlichen Zeitverlust verursacht und die Gefahr der Verstopfung der unteren Düsenreihen durch die abfliessende Schlacke hervorruft. Das Gusseisen fliesst in ununterbrochenem Strom aus den Kuppelöfen in den neigbaren Sammelherd, der auch die Aufgaben einer Mischvorrichtung erfüllt. In der Heberrinne erfolgt das Entschlacken, wobei die Schlacke durch eine besondere Nebenrinne abfliesst. Das entschlackte Gusseisen fliesst über die Schwelle der zweiten Kannmer der Heberrinne in den Sammelherd. Die untere Rinne dient nach Durchstechen der Öffnung zur Entleerung der Heberrinne im Augenblick, wo der Schmelzprozess zu Ende geht.



## CENTROZAP · CENTROZAP · CENTROZAP

STALIBORO'D Foundry Equipment Sales Organization Inclosure 1 Sales Prochure

25 Y 1

KUPBLÖFEN

#### Technische Angaben

	Typenbezeichnung des Kuppelofens	
Zusammenstellung	PZ 700 SchmcErleistung 3000 kg/Std.	PZ 900 Schmelzleistung 5000 kg/Std.
<ol> <li>Gesamthöhe des Kuppelofens (vom Nivean der Werkhalle bis zur Spilze des Funken- fängers);</li> </ol>		
<ul> <li>a) bei Kuppelöfen mit Heberinne: mit trockenem Funkenfänger mit nassem Funkenfänger</li> </ul>	17000 mm E3880 mm	20800 mm 18350 mm
<ul> <li>b) bei Kuppelofen mit normalem Herd: mit trockenem Funkenfänger mit nassem Funkenfänger</li> </ul>	17200 mm 14000 mm	19650 mm 18600 mm
<ul> <li>e) bei Kuppelofen mit festem Sammel- herd;</li> <li>mit trockenem Funkenfänger mit nassem Funkenfänger</li> <li>B. Gewicht des Kuppelofens ohne Aus-</li> </ul>		20750 mm
manerung: a) bei Öfen mit Heberinne: mit trockenem Funkenfänger mit nassem Funkenfänger	15300 kg 11800 kg	20800 kg 17400 kg
b) bei Öfen mit normalem Herd: mit frockenem Funkenfänger mit nassem Funkenfänger	15500 kg 12600 kg	21000 kg 17800 kg
<ul> <li>c) bei Ofen mit festem Sammelherd: mit trockenem Funkenfänger mit nassem Funkenfänger</li> </ul>		22000 kg 18600 kg
9. Annäherndes Gewicht des Kuppelofen mit Ausmauerung:	s	
a) bei Öfen mit Heberinne: mit trockenem Funkenfänger mit nassem Funkenfänger	32200 kg 26200 kg	42800 kg 37800 kg
b) bei Öfen mit normalem Herd: mit trockenem Funkenfänger mit nassem Funkenfänger	32500 kg 26500 kg	43000 kg 38000 kg
<ul> <li>e) bei Öfen mit festem Sammelherd:</li> <li>mit trockenem Funkenfänger</li> <li>mit nassem Funkenfänger</li> </ul>		45000 kg 40500 kg

CENTROZAP · CENTROZAP · CENTROZAP

STALINGRO'D Foundry Equipment Sales Organization Inclosure 1 Sales Brochure

## PZ 700 und PZ 900

Die Kuppelöfen PZ 700 und PZ 900 werden in folgenden Typen ausgeführt:

	Typenbezeichnung des Kuppele	Typenbezeichnung des Kuppelofens	
Zuzammenstellung	PZ 700 PZ 900 Schmelzleistung Schmelzleis 3000 kg/Std. 5000 kg S	tung	
Kuppelöfen mit Heberrinne:	*	*	
mit trockenem Funkenfänger	PZ 700 1 S PZ 900 T S	s	
mit nassem Funkenfänger	PZ 700 I M PZ 900/ N	1	
2. Kuppelöfen mit normalem Herd:			
mit trockenem Funkenfänger	PZ 700 H S PZ 900 H	S	
mit nassem Funkenfänger	PZ 700 H M PZ 900 H	M	
3. Kuppelöfen mit festem Sammelherd:			
mit trockenem Funkenfänger	TZ 900 H	IS	
mit nassem Funkenfänger	PZ 900 H	ΙM	

#### Technische Angaben

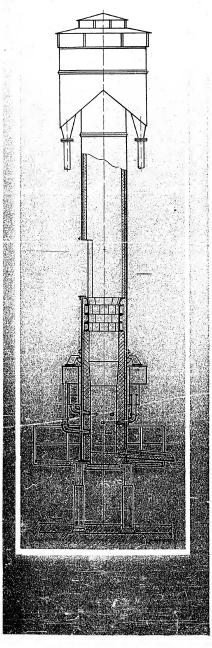
1. Nominale Schmelzleistung	3000 kg Std.	5000 kg Std.
2. Nulzhöhe	4200 mm	5500 mm
3. Höhe der Plattform zur Bedienung der Düsen	1500 mm	2000 mm
4. Ausmasse der Plattform zur Bedienung der Düsen	3400 × 4000 mm	4000 × 4500 mm
5. Höhe der Gichtöffnungsschwelle über dem Niveau der Werkhalle:		
für Kuppelöfen mit Heberrinne für Kuppelöfen mit normalem Herd für Kuppelöfen mit festem Sammelherd	6150 mm 6350 mm 	8050 mm 8300 mm 8000 mm
6. Grösse der Gichtöffnung: bei Beschickung mittels Einsetzkran bei Beschickung mittels Schrägaufzug	1650 × 870 mm	2500 × 960 mm 2000 × 960 mm

CENTROZAP • CENTROZAP • CENTROZAP

STALINGRO'D Foundry Equipment Sales Organization Inclosure 1 Sales Brochure

25X1

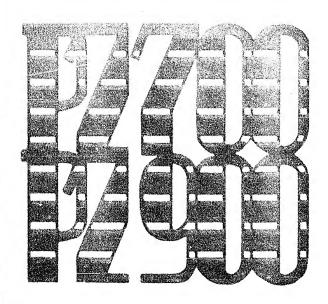
## KUPPELÖFEN



Die Kuppelöfen PZ 700 und PZ 900 mit drei Düsenreihen sind Schmelzöfen modernster Bauart, wirtschaftlich im Gebrauch und einfach in der Bedienung.

Die drei Düsenreihen, rationelle Auswahl der Düsenanzahl in der Reihe, Grösse und Gestalt der Düsen sowie ihre zweckentsprechende Anordnung in Kuppelöfen gewährleisten:

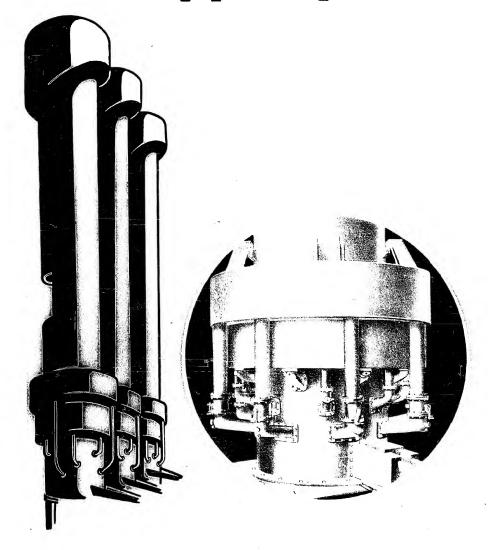
- a) gleichmässige Windumführung im Innern des Ofens,
- b) erhöhte Schmelzleistung,
- c) verringerten Koksverbrauch,
- d) erhöhte Temperatur des Gusseisens,
- e) vermindertes Verschlacken der Düsen.



CENTROZAP • CENTROZAP • CENTROZAP

25X1

# Kuppelösen





POLEN

STAATLICHES UNTERNEHMEN

25X1

